

# Manuel de service

CE

Pelle hydraulique

RH 40E      N°.

Bucyrus HEX GmbH



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## 1 INTRODUCTION

2804051

	Manuel de service	Groupe visé
<b>Partie 1</b>	<b>INTRODUCTION CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES</b>	<b>Personnel chargé de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des inspections et de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des travaux de réparation</b>
<b>Partie 2</b>	<b>CONDUITE</b>	<b>Personnel de conduite</b>  Le personnel de conduite doit avoir acquis des connaissances en matière de conduite et de mise en oeuvre de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 3</b>	<b>INSPECTIONS ET ENTRETIEN</b>	<b>Personnel chargé des inspections et de l'entretien</b>  Le personnel chargé des inspections et de l'entretien doit avoir acquis des connaissances en matière d'inspection et d'entretien de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 4</b>	<b>REPARATION</b>	<b>Personnel chargé des travaux de réparation</b>  Le personnel chargé des travaux de réparation doit avoir acquis des connaissances et de l'expérience en matière de réparation de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 5</b>	<b>ANNEXES</b>	<b>Personnel chargé de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des inspections et de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des travaux de réparation</b>
<b>Partie 6</b>	<b>INDEX</b>	<b>Personnel chargé de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des inspections et de l'entretien</b> + <b>Personnel chargé des travaux de réparation</b>

des travaux d'entretien et de remise en état.

S'il s'avère nécessaire de démonter des dispositifs de sécurité pour le montage d'équipements, l'entretien ou la réparation, ceux-ci devront être remontés et vérifiés dès que les travaux d'entretien et les réparations sont terminés.

Veillez à ce que l'élimination des matières consommables et des pièces de rechange soit effectuée en toute sécurité et de manière à ne pas polluer l'environnement.

## Instructions concernant les catégories de dangers particulières

### Energie électrique

N'utilisez que des fusibles d'origine avec l'ampérage prescrit! En cas de panne dans l'équipement électrique, arrêtez la machine immédiatement.

Tenez la machine à une distance suffisante des lignes électriques aériennes. Dans le cas de travaux à effectuer à proximité de lignes électriques aériennes, veillez à ce que l'équipement n'approche pas ces lignes. Danger de mort! Renseignez-vous sur les distances de sécurité à tenir.

Après avoir touché des lignes à courant fort:

- Ne quittez pas la machine.
- Sortez la machine de la zone de danger. Prévenez les personnes qui se trouvent à proximité de ne pas s'approcher de la machine et de ne pas la toucher.
- Faites couper la tension.
- Ne quittez pas la machine avant d'être sûr que la ligne qui a été touchée / endommagée est sans courant.

L'équipement électrique d'une machine doit être soumis à des contrôles réguliers. Remédiez immédiatement aux défauts constatés tels que raccords desserrés ou câbles carbonisés.

### Système haute tension

Les projecteurs de travail avec lampe à décharge dans un gaz lumineux ont besoin de haute tension (env. 25 kV).

La haute tension est générée dans un ballast.

Débranchez le système électrique de la pelle avant de toucher le projecteur de travail et/ou le ballast.

### Batteries

Attention! Les pôles, cosse et accessoires de batterie contiennent du plomb et des substances plombifères. Ces substances chimiques peuvent être cancérigènes et dangereux sur le plan génétique. Lavez-vous les mains lorsque vous manipulez ces substances.

## RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

2796685



### Consignes de sécurité

**Evitez de fumer et de faire du feu sur et sous la machine ainsi qu'à proximité de celle-ci.**

Les substances et liquides combustibles et facilement inflammables augmentent les risques d'incendie et d'explosion.

Ne les stockez pas sur la pelle.

Nettoyez la pelle à fond, si possible avec un jet de vapeur lorsqu'il a été renversé des produits tels que de l'huile, de la graisse, du carburant ou des détergents (Les pièces en caoutchouc et les pièces électriques sont à nettoyer à l'air comprimé en observant les consignes données sur les plaques indicatrices).

Ces substances peuvent s'enflammer d'elles-mêmes lorsqu'elles sont à proximité de groupes ou d'objets chauds tel le turbochargeur.

Les gaz des batteries peuvent également s'enflammer en contact avec le feu ou une flamme.

Evitez de stationner la pelle là où

- il peut y avoir présence de substances combustibles telles que la poussière de charbon et le goudron;
- il peut se produire des feux directs ou couvants.

Sortez la pelle de la zone où des liquides combustibles ou facilement inflammables s'étant échappés de la pelle ont coulé sur le sous-sol.

La projection d'étincelles (soudage, meulage, travail au chalumeau, court-circuit électrique) peuvent provoquer des feux au sol risquant de se propager sur la pelle.

## Siège du conducteur

Le siège du conducteur (Fig. 2-15:) est réglable en hauteur et en inclinaison et décalable dans le sens de la longueur. La suspension du siège est réglable en fonction du poids du conducteur.



**Ne modifiez pas la position de votre siège pendant la conduite. Votre attention peut être détournée et vous risquez de provoquer un accident.**

- arrêtez la machine
- amenez le levier de commande en position neutre

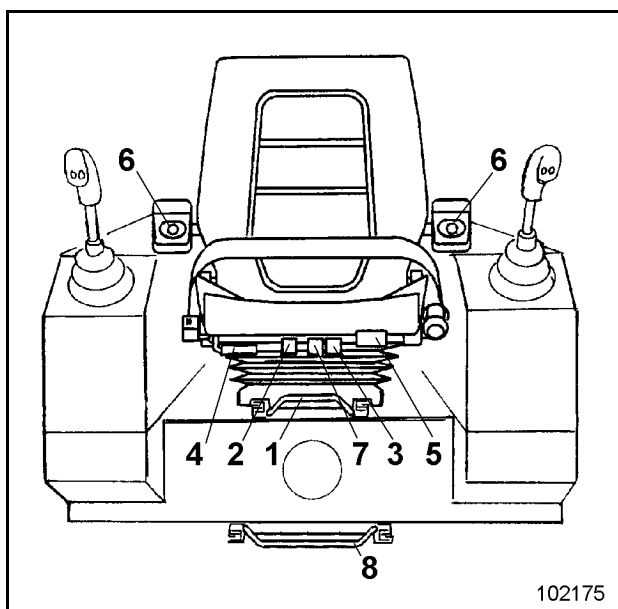


Fig. 2-15:

## Réglage du dossier

Régler l'inclinaison du dossier à l'aide de la poignée (5). Amener le dossier dans la position souhaitée en jouant avec le poids du corps. Lâcher la poignée (5).

## Réglage du confort au niveau des lombaires

Le dossier est équipé de deux chambres à air l'une au-dessus de l'autre.

Pousser le bouton (7) vers le haut - la chambre à air inférieure se remplit d'air.

Pousser le bouton (3) vers le haut - la chambre à air supérieure se remplit d'air.

Pousser les boutons (3 et 7) vers le bas - Les chambres à air se dégonflent.

## Réglage de l'assise

Régler l'inclinaison de l'assise avec la poignée (4). Amener l'assise dans la position désirée en jouant avec le poids du corps. Lâcher la poignée (4).

## Réglage des accoudoirs

Les accoudoirs peuvent être relevés vers le haut.

Pour régler l'inclinaison, tourner les molettes (6) vers la droite ou la gauche.

## Décalage du siège dans le sens de la longueur

Décaler le siège dans le sens de la longueur avec le levier (1). Tirer le levier (1) vers le haut, avancer ou reculer pour atteindre la position désirée et laisser le levier (1) s'enclencher.

## Réglage de la suspension du siège








La suspension du siège peut être réglée en continu avec le levier (2).

Poids plus élevé - Tirer le bouton (2) vers le haut (suspension dure).

Poids plus faible - Pousser le bouton (2) vers le bas (suspension souple)

Suspension optimale: +/- 50 mm de course.

(Fig. 2-22:)


Pos.	Désignation	Fonction	Symbole
61	<b>Interrupteur momentané</b> <b>Démarrage</b>	Démarrer le moteur: maintenir la touche appuyée env. 5 - 7 sec. Ceci est nécessaire pour lancer et pressuriser le système de pré-graissage du moteur. Ensuite, le moteur démarre automatiquement.	
62	<b>Interrupteur momentané</b> <b>Stop</b>	Arrêt du moteur	
63	<b>Interrupteur</b> <b>Idle</b>	Arrêter le moteur avec au moins 5 minutes de retardement.	
64	<b>Interrupteur</b> <b>Préchauffage, carburant (option)</b>	Mise en marche du préchauffage	
65	<b>Touche</b> <b>Surveillance moteur</b>	Diagnose ON/OFF	
66	<b>Réglage vitesse moteur</b> <b>Potentiomètre (moteur 2 droit)</b>	Réglage de la vitesse moteur <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ tourner vers la gauche jusqu'en butée: vitesse marche à vide</li> <li>▪ tourner vers la droite jusqu'en butée: vitesse pleine charge</li> </ul>	
67	<b>Touche</b> <b>Surveillance moteur</b>	Enumération des codes de défaut voir témoins d'alerte (44 et 45) (Increment – ordre montant) (Decrement – ordre descendant)	

(Fig. 2-27:)

Pos.	Désignation	Fonction	Symbole
121	Radio (option)		
123	Levier Verrouillage console gauche	Levier vertical – console verrouillée Levier vers l'avant - déverrouillée. console peut se déplacer	
124	Levier Verrouillage console droite	Levier vertical – console verrouillée Levier vers l'avant - déverrouillée. console peut se déplacer	
127	Antenne (option)		
128	Rotacteur Chauffage, ventilateur	Mise en marche du chauffage. Flux d'air réglable à 3 niveaux.	

### Lors de chaque remplissage

- Dévisser le couvercle (16, Fig. 2-36:) du raccord express (17).
- Raccorder le flexible de remplissage (18) à l'accouplement express (17) et l'introduire dans le réservoir à carburant. Mettre la pompe électrique de l'installation de ravitaillement en marche au moyen de l'interrupteur à clé (14).

 **Ne mettez la pompe électrique en marche que lorsque le flexible de remplissage muni d'un microfiltre a été plongé dans le carburant à pomper.**

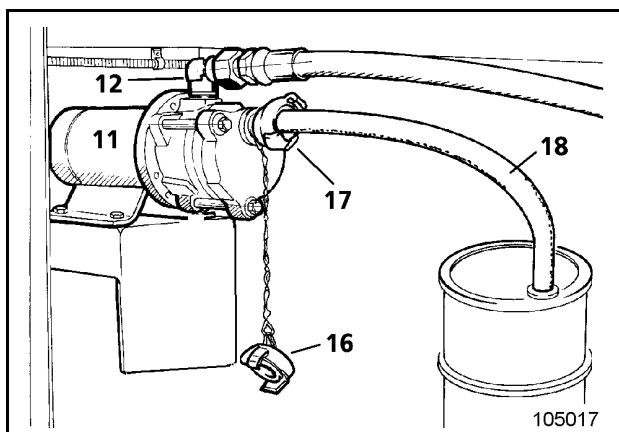


Fig. 2-36:

Il est recommandé d'insérer un microfiltre dans la conduite de remplissage. Utiliser un tamis au moins pour le remplissage de carburant.

### Mise sous tension et coupure du système électrique

Le système électrique est mis sous tension avec le commutateur à clé (32, Fig. 2-37:). Insérer la clé dans le commutateur et tourner vers la droite.

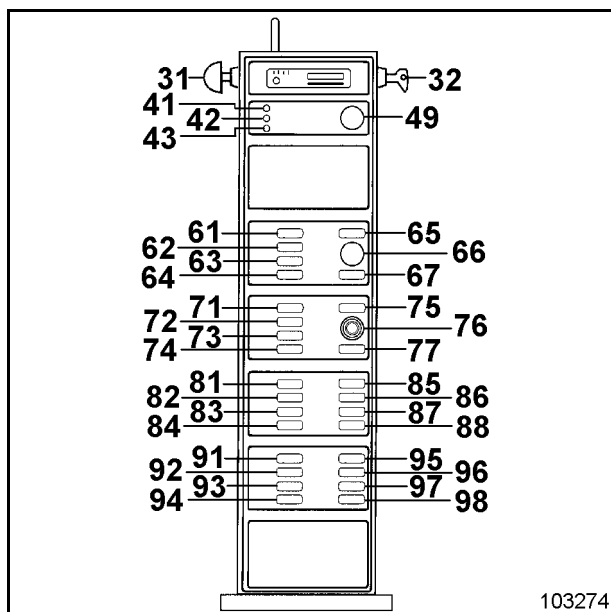


Fig. 2-37:

## Verrouillage du châssis tourelle

 **Le châssis tourelle ne peut être verrouillé qu'en POSITION DE BASE.**

Verrouiller le châssis tourelle et le châssis porteur:

- en cas de longs trajets à parcourir (plus d'un kilomètre)
  - pour le transport Verrouillage du châssis tourelle (Fig. 2-55:).
- Prendre le boulon (18) dans la boîte à outils.
- Pivoter lentement le châssis tourelle jusqu'à ce que le perçage du châssis tourelle coïncide avec celui de l'éclisse (16).
- Introduire le boulon (18) et le serrer au moyen de vis.

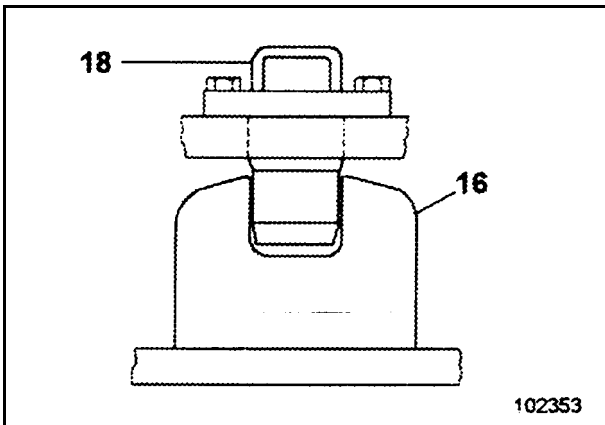


Fig. 2-55:

Lorsque le trajet est terminé ou après le transport, enlever le verrou et le remettre dans la boîte à outils.

## Frein de stationnement

La pelle est équipée de deux freins de translation intégrés dans les groupes d'entraînement.

Les freins de translation sont des freins de stationnement qui déchargent les organes de translation hydrostatiques lors du travail de la pelle et assurent que la pelle ne se mette à rouler ni en avant ni en arrière.

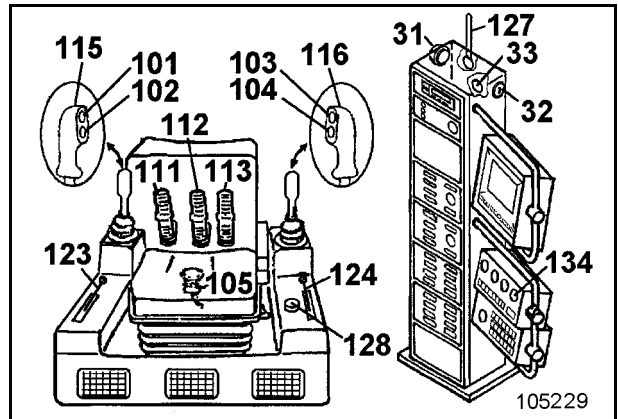


Fig. 2-56:

Les freins sont commandés via les pédales de translation (113 et 112, Fig. 2-56:). Lorsque les pédales sont en position neutre, les freins sont actifs et freinent la pelle. Lors du déplacement, les freins sont desserrés.

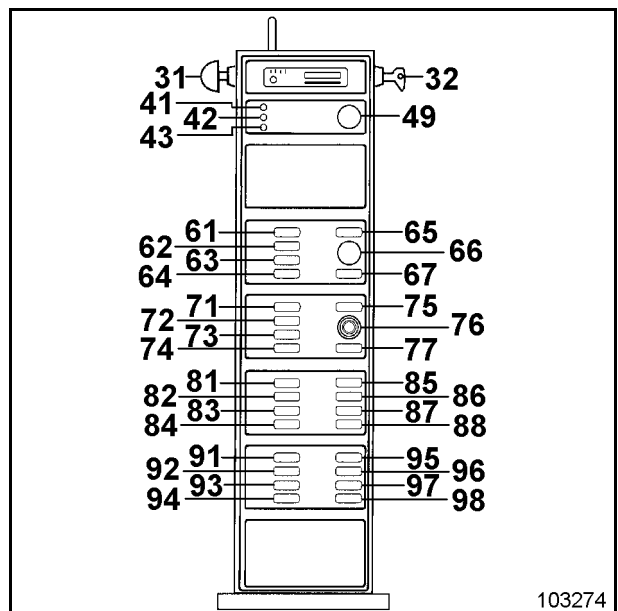


Fig. 2-57:

Lorsque la pelle est stationnaire, les freins peuvent être appliqués avec l'interrupteur (74, Fig. 2-57:).

### Immobilisation de la machine

N'intervenez sur la machine que lorsque celle-ci a été immobilisée comme décrit au paragraphe "Immobilisation de la machine".

#### Choix de l'équipement de travail

La machine peut être équipée de différents équipements de travail. Les composants de l'équipement de travail sont assemblés au moyen de vérins hydrauliques et de pièces de raccordement. Il existe différentes combinaisons d'éléments permettant d'adapter de manière optimale l'équipement de travail à l'application prévue.

N'utilisez la machine qu'avec les équipements et combinaisons d'éléments expressément validés par Terex-**Germany**.

Ne montez d'autres équipements et combinaisons d'éléments et ne les mettez en service que lorsque O&K-Mining a étudié et validé le projet par écrit.

### Toit de protection contre la chute d'objets

La machine est équipée d'un toit de protection intégré pour la cabine du conducteur (FOPS).

### 3 INSPECTIONS ET ENTRETIEN

	Manuel de service	Groupe visé
<b>Partie 1</b>	<b>INTRODUCTION CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES</b>	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation
<b>Partie 2</b>	<b>CONDUITE</b>	Personnel de conduite  Le personnel de conduite doit avoir acquis des connaissances en matière de conduite et de mise en oeuvre de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 3</b>	<b>INSPECTIONS ET ENTRETIEN</b>	Personnel chargé des inspections et de l'entretien  Le personnel chargé des inspections et de l'entretien doit avoir acquis des connaissances en matière d'inspection et d'entretien de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 4</b>	<b>REPARATION</b>	Personnel chargé des travaux de réparation  Le personnel chargé des travaux de réparation doit avoir acquis des connaissances et de l'expérience en matière de réparation de telles machines ou de machines analogues.
<b>Partie 5</b>	<b>ANNEXES</b>	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation
<b>Partie 6</b>	<b>INDEX</b>	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation

Appliquer une plaque indicatrice (Fig. 3-1):

- dans la cabine du conducteur,
- sur le réservoir à huile hydraulique et
- sur des équipements hydrauliques attachés à l'engin



Fig. 3-1:

- Mettre la machine en service. Contrôler le niveau d'huile du réservoir conformément au plan d'entretien.
- Le fluide hydraulique peut détacher des dépôts dans le système hydraulique.
- C'est pourquoi il y a lieu de remplacer tous les filtres hydrauliques 30 à 50 HS après le changement.
- Procéder aux autres remplacements de filtres selon le plan d'entretien.
- Après 30 à 50 HS, prélever un échantillon de fluide hydraulique et l'envoyer à la firme chargée d'effectuer les analyses (voir: "Fluide hydraulique anti-polluant, prélèvement d'échantillons").

## Fluide hydraulique anti-polluant, prélèvement d'échantillons

Pour le prélèvement des échantillons, il existe un kit spécial d'analyse qui contient toutes les pièces nécessaires.

Les kits d'analyses peuvent être commandés auprès du Services pièces de rechange TEREX GERMANY sous le N/REF 1 465 077.

Les analyses du fluide hydraulique sont effectués par:

- WEARCHECK GmbH  
Bahnhofstraße 75  
D-83098 Brannenburg
- Après 30 à 50 HS avec le fluide hydraulique anti-polluant, prélever le premier échantillon.
- Pour l'analyse, envoyer cet échantillon à l'adresse indiquée.

La firme chargée de l'analyse vous communiquera les résultats.

TEREX GERMANY recommande de prélever par la suite un échantillon toutes les 1000 heures de service ou une fois par an et de l'envoyer à la firme chargée d'effectuer les analyses.

Une analyse du fluide hydraulique doit être effectuée absolument après 3000 HS au plus tard.

Les résultats de l'analyse révèlent si le fluide hydraulique est encore utilisable et si les périodicités de vidange peuvent être prolongées.

Si vous avez des questions ultérieures à ce sujet, adressez-vous au Service Clients de Terex Germany.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Plan A – E

Plan A - toutes les 250 heures de service  
(à 250, 750, 1250 ... heures de service)

Plan C - toutes les 1000 heures de service  
(à 1000, 2000, 3000, 4000 ... heures de service)

Plan E - toutes les 10000 heures de service  
(à 10000, 20000, 30000, ... heures de service)

Plan B - toutes les 500 heures de service  
(à 500, 1500, 2500 ... heures de service)

Plan D - toutes les 5000 heures de service  
(à 5000, 15000, 25000 ... heures de service)

Page 1 de 6

Désignation	Opérations à effectuer	Quantité /Nombre	Plan A	Plan B	Plan C	Plan D	Plan E
<b>Entretien selon W ou T</b>			●	●	●	●	●
<b>Moteur</b>	Vidanger l'huile	1 <sup>4</sup>	●	●	●	●	●
	Nettoyage				●	●	●
- Support							
- Vis de fixation	Contrôle du serrage				●	●	●
- Palier caoutchouc	Contrôle de l'état				●	●	●
Filtre d'huile	Remplacer	2	●	●	●	●	●
Courroie trapézoïdale	Contrôle de la tension		●	●	●	●	●
	Contrôle de l'état		●	●	●	●	●
Inspection et entretien	Voir instructions du moteurs	1	●	●	●	●	●
<b>Moteur avec centrifugeuse (option)</b>	Vidanger l'huile	1 <sup>4</sup>	●	●	●	●	●
	Nettoyage				●	●	●
- Support							
- Vis de fixation	Contrôle du serrage				●	●	●
- Palier caoutchouc	Contrôle de l'état				●	●	●
Filtre d'huile	Remplacer	2	●	●	●	●	●
Centrifugeuse	Nettoyage	1		●	●	●	●
- Garniture de rotor	Remplacer				●	●	●
- Garniture de carter	contrôle / remplacer				●	●	●
Courroie trapézoïdale	Contrôle de la tension		●	●	●	●	●
	Contrôle de l'état		●	●	●	●	●
Inspection et entretien	Voir instructions du moteur	1	●	●	●	●	●

<sup>4</sup> voir tableau «Quantités à remplir – Huile»

## Plan de lubrification – Graisse godet rétro (Légende)

Pos.	Point de graissage	Nombre	Propriété du lubrifiant	Graisser toutes les .... heures de service
1	Système de graissage centralisé – Fût de graisse	1	V <sup>12</sup>	10

Tous les autres points de lubrification sont alimentés en graisse par le système de graissage centralisé .

## Quantités à remplir – Graisse

Point de graissage	Propriétés du lubrifiant	Quantité à remplir en kg
Système de graissage centralisé – Réservoir de graisse	<b>V<sup>11</sup></b>  <b>Tribol</b> Terex Germany N° de réf. 2764564	50
Engrenage intérieur -Couronne d'orientation à rouleaux		20
Roue directrice (plein de graisse à vie)		2 x 1,1

<sup>12</sup> voir le chapitre «LUBRIFIANTS»

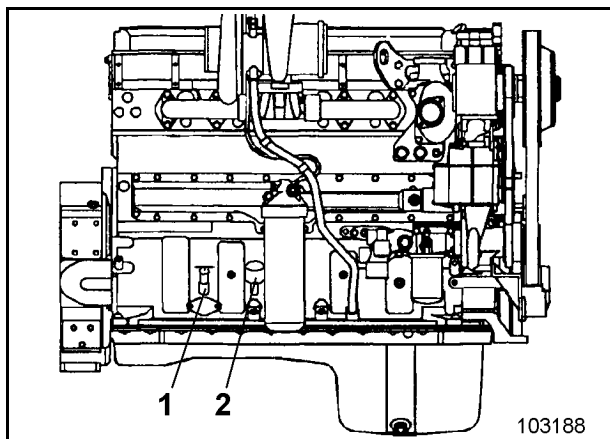


Fig. 3-11 :

- Stationner la machine sur une surface plane et la bloquer pour qu'elle ne se mette pas à rouler.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la jauge à huile (1, Fig. 3-11 :).
- Essuyer la jauge avec un chiffon propre qui ne peluche pas et la réintroduire.

- Retirer la jauge encore une fois, le niveau d'huile doit se situer entre les repères (flèche, Fig. 1-12). Si le niveau d'huile atteint le "mini" ou est même en dessous, rétablir le niveau en ajoutant de l'huile par la tubulure de remplissage (2, Fig. 3-11 :).

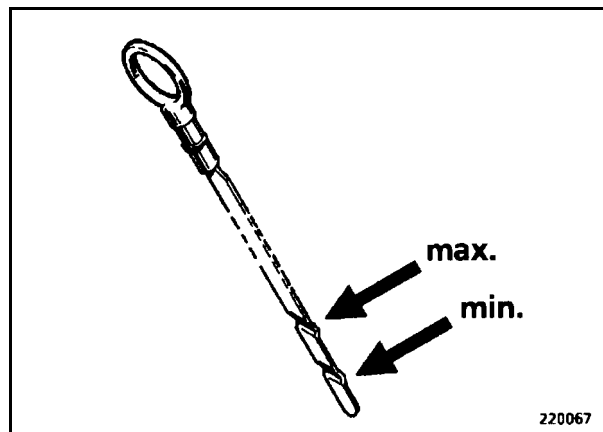


Fig. 3-12:

## Élément filtrant de sécurité

### Remplacement

Remplacer l'élément filtrant de sécurité (5, Fig. 3-32:) après 1000 heures de service ou 3 nettoyages de l'élément filtrant principal, au plus tard cependant après un an de service .



**Toujours remplacer et jamais nettoyer l'élément filtrant de sécurité.**

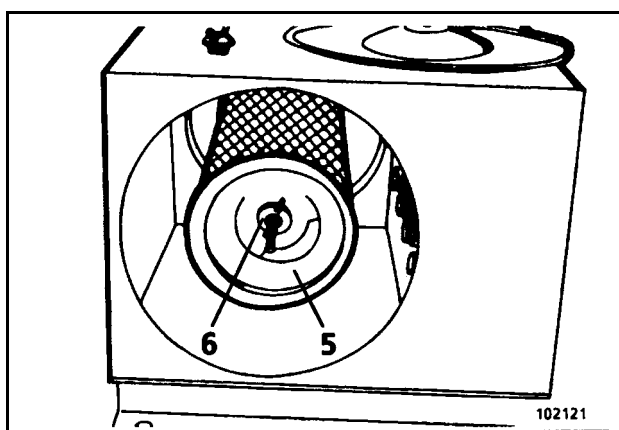


Fig. 3-32:

- Démontez l'élément filtrant principal (4, Fig. 3-33:) – comme décrit auparavant .
- Dévissez l'écrou (6, Fig. 3-32:) et retirez l'élément filtrant de sécurité (5).
- Mettez en place un élément filtrant de sécurité neuf et un élément filtrant principal nettoyé ou neuf.

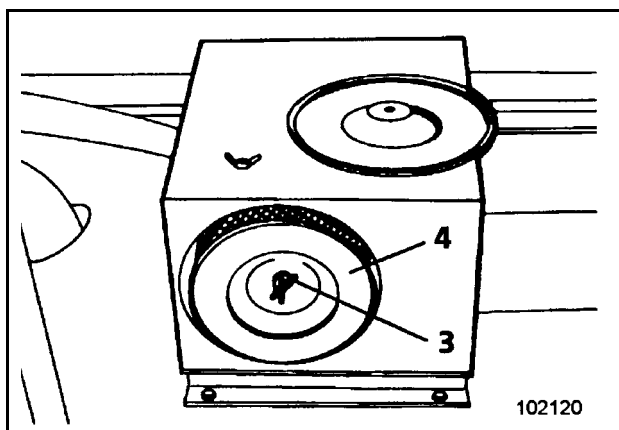


Fig. 3-33:

- Dévissez le vacuomètre (6) et retirez l'élément filtrant (7) de sécurité.
- Mettez un élément filtrant de sécurité neuf en place ou un élément filtrant principal nettoyé ou neuf.

### Conduite d'aspiration

#### Régulièrement :

- Contrôlez l'étanchéité et la bonne assise des colliers de serrage.
- Remplacez les flexibles entre le corps du filtre et le moteur.

Veillez à établir une étanchéité parfaite lorsque vous intervenez sur le système d'aspiration d'air pour que l'air non filtré ne puisse pas pénétrer dans le moteur.

### Aspiration de la poussière

La poussière qui s'accumule au fond du corps du filtre est aspirée continuellement pendant le travail par le système d'échappement des gaz.

Un clapet anti-retour (7, Fig. 3-34:) situé dans la conduite d'aspiration empêche l'aspiration des gaz du moteur.

#### Contrôlez régulièrement :

- l'étanchéité de la conduite d'aspiration et la bonne assise des colliers de serrage.

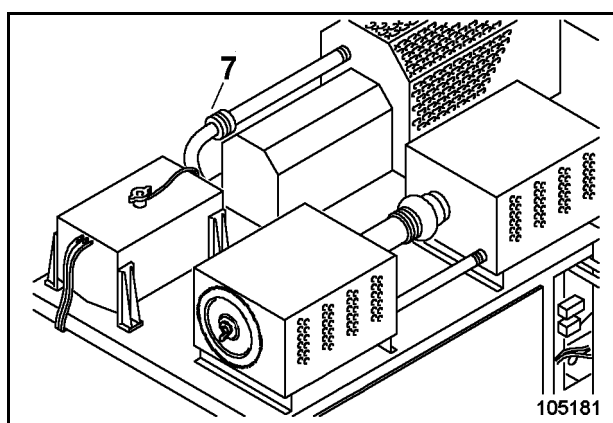


Fig. 3-34:

### Filtre d'aération

L'air dans l'armoire électrique est aspiré par un ventilateur et passe par un filtre (Fig. 3-49:).

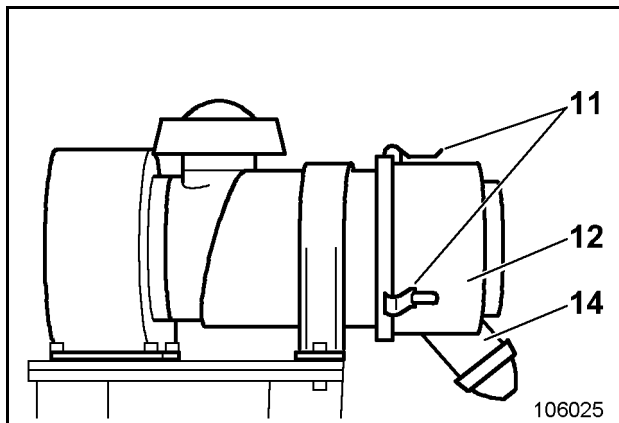


Fig. 3-49:

Le filtre se trouve sous la cabine du conducteur derrière la porte (1, Fig. 3-50:).

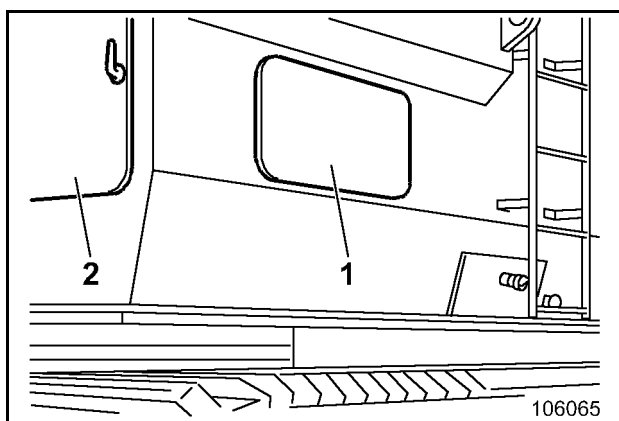


Fig. 3-50:

### Vider la soupape à poussière

- Serrer la soupape à poussière (14, Fig. 3-49:) entre les doigts et la tenir ouverte jusqu'à ce que la soupape est vide.

### Vider le collecteur de poussière

- Dégrafer les clips (11, Fig. 3-49:).
- Enlever le collecteur de poussière (12) et le vider.

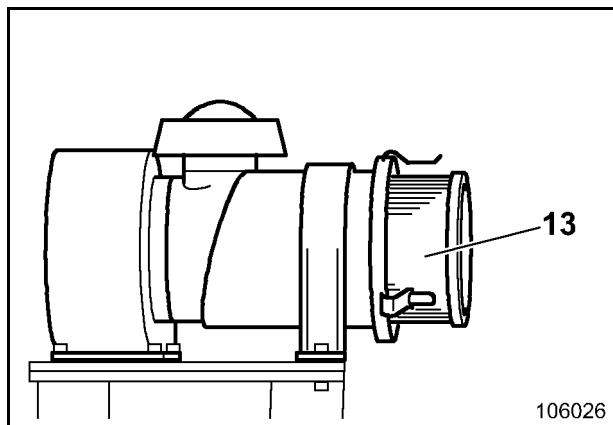


Fig. 3-51:

### Elément filtrant

- Enlever le collecteur de poussière (12).
- Retirer l'élément filtrant (13, Fig. 3-51:).
- Remplacer l'élément filtrant (13) ou le nettoyer.
- Remonter le collecteur de poussière (12, Fig. 3-49:).

## Filtre haute pression pour le circuit pilote et le circuit d'alimentation de la pompe du mécanisme d'orientation

La pelle est équipée d'un filtre haute pression (40, Fig. 14) pour le circuit pilote et d'un filtre haute pression (41) pour le circuit d'alimentation de la pompe du mécanisme d'orientation. Les deux filtres sont logés à côté du réservoir à huile hydraulique et accessibles d'en bas.

Contrôler régulièrement les filtres aux indicateurs d'entretien (1, Fig. 3-66:) - lorsque l'huile est à sa température de service - pour détecter des contaminations. Si la section rouge sous le capot transparent (2) est visible, l'élément filtrant doit être nettoyé ou remplacé.

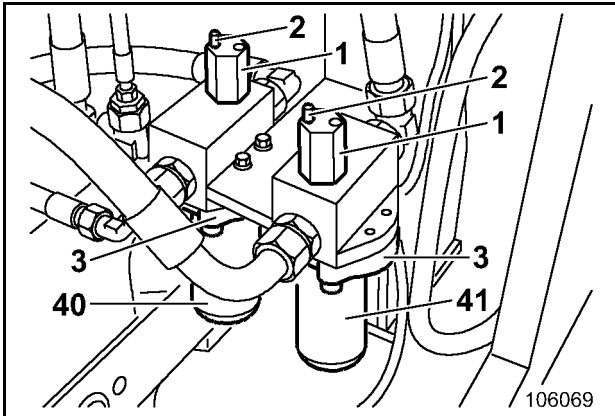


Fig. 3-66:



**Lisez et observez les instructions du chapitre : «Inspection et entretien, consignes de sécurité».**

Arrêter le moteur.

Attention ! L'huile hydraulique est très chaude. Risque de brûlure !

Le corps des filtres peut également être très chaud.

Évitez tout contact avec la peau.

Le contact de la peau avec de l'huile hydraulique peut être nuisible à la santé.

Portez des gants de protection et des vêtements de travail résistants. Recueillez l'huile hydraulique qui s'écoule et éliminez-la en respectant les prescriptions en matière de protection de l'environnement

### Contrôle de l'élément filtrant

Dévisser le corps du filtre (42, Fig. 3-66:) et vider l'huile.

- Sortir l'élément filtrant (43) du corps (42).
- Nettoyer le corps du filtre et les surfaces d'étanchéité de la tête du filtre (47, Fig. 3-67:) avec de l'essence de lavage ou du pétrole et le remplacer s'il y a lieu.
- Insérer un élément filtrant neuf dans le corps (42) et le monter avec une bague d'étanchéité (46) neuve, légèrement huilée pour la tête du filtre.
- Après la mise en service, contrôler l'étanchéité du filtre haute pression.

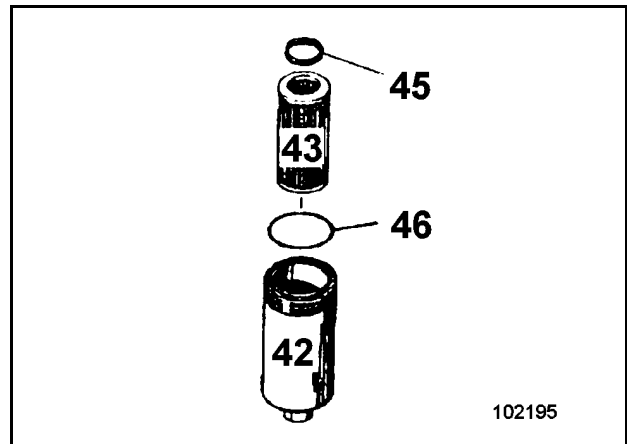


Fig. 3-67:

### Remplacement des éléments filtrants

- Démonter l'élément filtrant comme décrit au paragraphe "Contrôle de l'élément filtrant".
- Insérer un élément filtrant neuf et procéder à l'assemblage.
- Après la mise en service, contrôler l'étanchéité du filtre haute pression.

### Faire l'appoint d'huile ou remplir complètement

- ➔ Dévisser le bouchon (8, Fig. 3-83:) et ajouter de l'huile fraîche par le récipient d'équilibre (6). Un tiers env. du réservoir d'équilibre (6) doit être rempli d'huile.

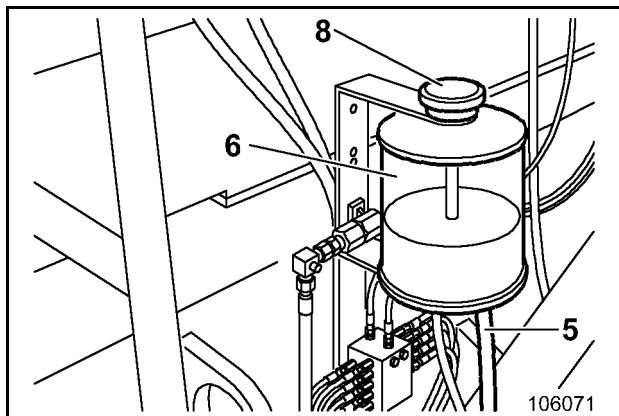


Fig. 3-83:

### Purge du réducteur

La purge du réducteur se fait par le bouchon (8, Fig. 3-83:).

Lors de la mise en circuit du système électrique moyennant la clé de contact (32, Fig. 3-98), les témoins de contrôle et d'alerte (165, 166, 167 et 168 Fig. 3-99) s'allument. Après le démarrage du moteur, le système de graissage centralisé se met en marche.

Pendant la marche normale, les témoins d'alerte (166 et 167) sont éteints.

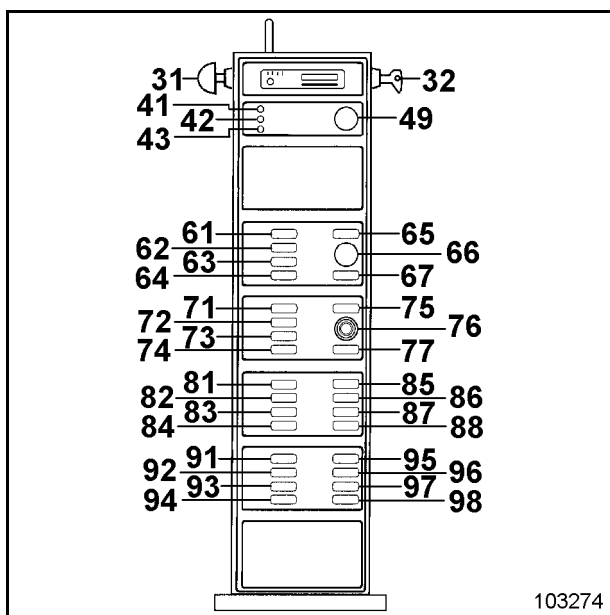


Fig. 3-98

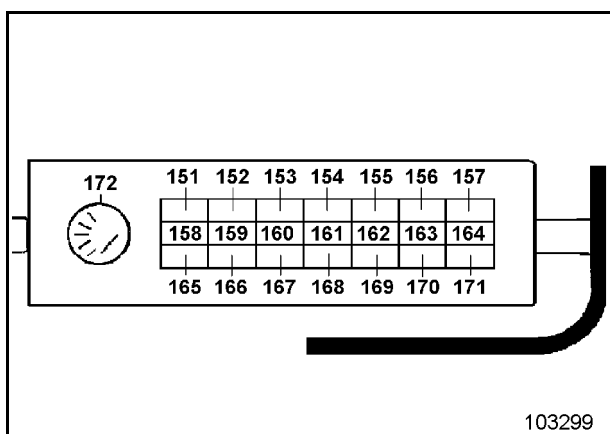



Fig. 3-99

Les points de graissage raccordés sont graissés à des intervalles réguliers. Pendant le temps de graissage, le témoin de contrôle (165, Fig. 3-99) est allumé.

Le graissage se fait à partir de la pompe de graissage (5, Fig. 3-100) avec fût de graisse attaché. Le lubrifiant est envoyé à un distributeur principal par des conduites.

 **Le distributeur principal est surveillé par un capteur. Une LED dans le capteur s'allume au début d'un cycle de graissage et s'éteint ensuite.**

**La LED n'est pas allumée pendant une pause de graissage.**

Le témoin d'alerte (166, Fig. 3-99) clignote pendant 15 minutes en cas de malfonction. Ensuite, le témoin d'alerte (166) est allumé fixe. Les vérins de godet et de basculement godet sont alors désactivés.

En cas de malfonction, arrêter le moteur et remédier au défaut.

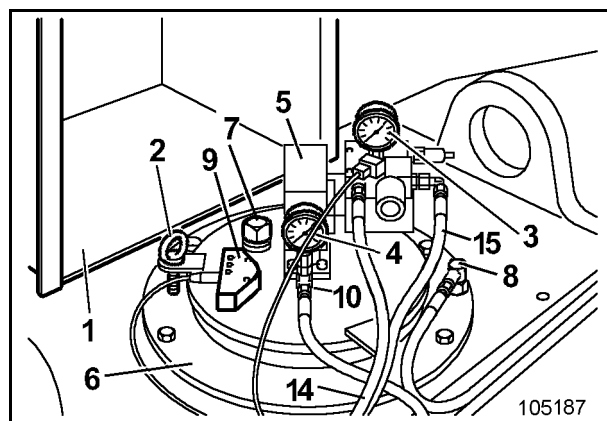


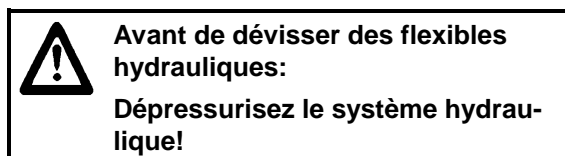
Fig. 3-100



## SYSTEME HYDRAULIQUE

2804218

### Remise en état



Remplacez les flexibles hydrauliques endommagés ou qui ont des fuites par de nouveaux.

Utilisez des pièces de rechange d'origine O&K-Mining. Celles-ci sont conçues conformément à leur fonction respective.

Ne réutilisez pas les flexibles déjà employés.

Éliminez l'huile qui s'est écoulée et les déchets huileux en respectant les prescriptions en matière de protection de l'environnement. Ils ne doivent en aucun cas pénétrer dans le sol.

Il est préconisé de remplacer les flexibles hydrauliques après six ans d'utilisation.

Lisez et observez également le chapitre "Inspection et entretien - consignes de sécurité".

**Système hydraulique de travail - anomalies et dépannage**

Anomalie		Mesures à prendre	
Les fonctions travail et orientation ne sont pas opérationnelles		Vérifier	P
La flèche n'est pas opérationnelle		Régler	E
		Remplacer	W
Le godet n'est pas opérationnel		Remplir	A
		Baisser	S
Le godet rétro n'est pas opérationnel		Nettoyer	R
Le bras n'est pas opérationnel			
Les mouvements de travail sont trop lents			
Perte de puissance dans le système hydraulique de travail		1) Contacter Service clients de Terex-Germany	
Mouvements de travail inopinés			
	<b>Cause possible</b>	<b>Chapitre</b>	
•	Commande électronique de la pelle pas enclenchée ou défectueuse	Travail	P
•••••	Malfunction clapet limitateur de pression		1)
•	Pompe de pilotage défectueuse		1)
•••••	Malfunction clapets limiteurs de pression primaires / secondaires		1)
	Régime moteur trop bas		P
	Commutateur puissance ECO en position 80 %		P
	Filtre à carburant contaminé	Filtre à carburant	P/W
	Puissance insuffisante moteur	Défaillance moteur	1)
	Température huile hydraulique trop élevée (témoin d'alerte allumé, défaillance PMS allumé) refroidisseur d'huile contaminé	Nettoyage refroidisseur hydraulique	P/R
	Température liquide de refroidissement moteur trop élevée, témoin d'alerte allumé, défaillance PMS clignote		1)
	Malfunction électrovannes		1)
	Malfunction tiroir de commande		1)
•	Accouplement moteur défectueux		



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL